

我們是世界的光

We are the Light of the World

陳明 弟兄
Brother Ming Chen

經文：太5:14-16；約一1:5；約 8:12；路 1:78-79；腓 2:12-16；羅 10:14-15；徒 26:18

Scriptures: Matthew 5:14-16; 1 John 1:5; John 8:12; Luke 1:78-79; Philippians 2:12-16; Romans 10:14-15; Acts 26:18

背誦經文：馬太福音5:14-16你們是世上的光。城造在山上，是不能隱藏的。人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。

Memory Verse: Matthew 5:14-16 "You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven.

回應詩歌：SH254 我們是你的百姓

Reflection Hymn: SH254 We are your people

1. “我們是世界的光”首先是因為_____；

1. “We are the light of the world” first of all because the _____;

- 神是光（約一1:5 神就是光，在他毫無黑暗！這是我們從主所聽見、又報給你們的信息。）
 - God is light (1 John 1:5 This is the message which we have heard from Him and declare to you, that God is light and in Him is no darkness at all.)
- 基督是光（約 8:12 耶穌又對眾人說：“我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。”）
 - Christ is light (John 8:12 Then Jesus spoke to them again, saying, “I am the light of the world. He who follows Me shall not walk in darkness, but have the light of life.”)
- 耶穌基督來不僅僅顯明光，也讓光可以來到我們中間（路 1:78-79 因我們 神憐憫的心腸，叫清晨的日光從高天臨到我們，要照亮坐在黑暗中死蔭裡的人，把我們的腳引到平安的路上。瑪 4:2 但向你們敬畏我名的人，必有公義的日頭出現，其光線有醫治之能。你們必出來跳躍如圈裡的肥犢。）
 - Jesus Christ came not only to manifest light, but also to let the light come to our midst (Luke 1:78-79 Through the tender mercy of our God, with which the Dayspring from on high has visited us; to give light to those who sit in darkness and the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.” Malachi 4:2 But to you who fear My name the Sun of Righteousness shall arise with healing in His wings; and you shall go out and grow fat like stall-fed calves.)

2. “我們是世界的光”是_____

2. “We are the light of the world” is _____.

- 生命是生活的根基，生活是生命的發表和彰顯
 - Life is the foundation of living, living is the delivery and the manifestation of life
- 行為是內在生命的自然流露 - 真實發自內心的義 vs. 假冒為善的義（太 5:20 我告訴你們：你們的義若不勝於文士和法利賽人的義，斷不能進天國。）
 - Actions are the natural expression of the inner life – righteousness that truly comes from the heart vs. righteousness of hypocrites (Matthew 5:20 For I say to you, that unless your righteousness exceeds the righteousness of the scribes and Pharisees, you will by no means enter the kingdom of heaven.)

3. “我們是世界的光”是_____

3. “We are the light of the world” is _____.

- 認識這個世界黑暗的本質（約一5:19b全世界都臥在那惡者手下。弗 2:2 那時，你們在其中行事為人，隨從今世的風俗，順服空中掌權者的首領，就是現今在悖逆之子心中運行的邪靈。）
 - Knowing the dark essence of this world (1 John 5:19b the whole world lies under the sway of the wicked one. Ephesians 2:2 in which you once walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit who now works in the sons of disobedience)
- 如果我們不發光，這個世界就沒有真正的光（羅 10:14-15 然而人未曾信他，怎能求他呢？未曾聽見他，怎能信他呢？沒有傳道的，怎能聽見呢？若沒有奉差遣，怎能傳道呢？如經上所記：“報福音傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美！”徒 26:18 我差你到他們那裡去，要叫他們的眼睛得開，從黑暗中歸向光明，從撒但權下歸向神；又因信我，得蒙赦罪，和一切成聖的人同得基業。）
 - If we don't shine, this world will not have the true light (Romans 10:14-15 How then shall they call on Him in whom they have not believed? And how shall they believe in Him of whom they have not heard? And how shall they hear without a preacher? And how shall they preach unless they are sent? As it is written: "How beautiful are the feet of those who preach the gospel of peace, who bring glad tidings of good things!" Acts 26:18 (I now send you) to open their eyes, in order to turn them from darkness to light, and from the power of Satan to God, that they may receive forgiveness of sins and an inheritance among those who are sanctified by faith in Me.)
- 在世界卻不屬於這個世界的原則
 - The principle of being in this world but not of this world

4. “我們是世界的光”也講到了_____。

4. “We are the light of the world” also talks about _____.

- 更大的影響力：一盞燈照亮一家的人；而一座城卻從遠處都能看見，不能隱藏，從而帶下更大的影響力。
 - Greater influence: a lamp gives light to all who are in the house; but a city can be seen even from afar - it cannot be hidden, hence bringing forth even greater influence.
- 同伴間彼此的扶持
 - The support between companions
- 完成 神永遠的旨意
 - Complete God's eternal will